



# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,741 — FRIDAY, DECEMBER 3, 1954

(Published by Authority)

## PART I: SECTION (I) — GENERAL

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

	PAGE		PAGE
Proclamations by the Governor-General ..	—	Government Notifications ..	1614
Appointments, &c., by the Governor-General ..	1611	Price Orders ..	—
Appointments, &c., by the Public Service Commission ..	1612	Central Bank of Ceylon Notices ..	—
Appointments, &c., by the Judicial Service Commission ..	1612	Revenue and Expenditure Returns ..	—
Other Appointments ..	1613	Miscellaneous Departmental Notices ..	1619
Appointments, &c., of Registrars ..	—	Notice to Mariners ..	—
		"Excise Ordinance" Notices ..	—

PART V published with this Issue contains List of Books, &c. and Applications for Stage Carriage Permits to ply Omnibus or Hiring Car Services, &c.  
PART VI published with this Issue contains List of Jurors and Assessors

### Appointments, &c., by the Governor-General

No 537 of 1954

No 56/3 (W. & O P)

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased, under section 5 of the Widows' and Orphans' Pension Fund Ordinance (Cap 296), to appoint Mr L. J. DE S SENEVIRATNE to be a Director of the Widows' and Orphans' Pension Fund and Scheme, in place of Sir ARTHUR RANASINHA, C.M.G., C.B.E., with effect from November 10, 1954.

By His Excellency's command,  
M. D. H. JAYAWARDANE,  
Minister of Finance

Ministry of Finance,  
Colombo, November 22, 1954

No. 538 of 1954

No 56/3 (W & O P.)

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased, under section 5 of the Widows' and Orphans' Pension Fund Ordinance (Cap 296), to appoint Mr W. D. GUNARATNE, O.B.E., C.C.S., to be a Director of the Widows and Orphans' Pension Fund and Scheme, with effect from November 10, 1954.

By His Excellency's command,  
M. D. H. JAYAWARDANE,  
Minister of Finance

Ministry of Finance,  
Colombo, November 22, 1954

1611—J N B 40713-3,151 (11/54)

A 1

No. 539 of 1954

G G O No N 70/54.

IT is hereby notified that the GOVERNOR-GENERAL has been pleased, under section 17 (1) of the Commissions of Inquiry Act, No. 17 of 1948, to appoint SANGARAPILLAI SITTAMPALAM, Esq., Assistant Commissioner of Income Tax, Estate Duty and Stamps, to be Secretary to the Commission appointed to enquire into and report on the system of taxation in Ceylon, with effect from November 11, 1954.

By His Excellency's command,

N. W. ATURORALA,  
Secretary to the Governor-General,  
Governor-General's Office,  
Colombo, November 30, 1954

No. 540 of 1954

M/DEA—No. D 14/Rect

ARMY—C. V. F.—RESIGNATION OF COMMISSION ACCEPTED BY HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL

Lieutenant B. ST. E. DE BRUIN, C.C.C., with effect from December 1, 1954.

By His Excellency's command,

RICHARD ALUWIHARA,  
Acting Permanent Secretary,  
Ministry of Defence and External Affairs,  
Colombo 1, November 24, 1954

## Appointments, &c., by the Public Service Commission

No 541 of 1954

No A. 153/54

THE Public Service Commission has been pleased to order the following appointment —

Mr D. B. ELLIPOOLA to be Liaison Officer—Indian and Pakistan Matters, with effect from November 20, 1954

E. G. GOONEWARDENE,  
Secretary,  
Public Service Commission

Office of the Public Service Commission,  
P O Box 500,  
Colombo, November 30, 1954

No. JL/41/48

Mr S. M. M. CASSIM to be Additional District Judge, Puttalam, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Puttalam, on 29th November, 1954, during the absence of Mr W. W. MUTTU RAJAH, or until further orders

No JL/24/48

Mr T. F. BLAZE to be Additional District Judge, Badulla, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Badulla-Haldummulla, and Additional District Judge, Batticaloa, from 29th November 1954, until the resumption of duties by Mr D. J. B. GUNAWARDENE, or until further orders

No JAA/38/48

Mr S. LAYATAMBY to be Additional Magistrate, Jaffna, and Additional District Judge, Jaffna at Mallakam, on 6th December, 1954, to hear M. C. Mallakam Case No 9731

## Appointments, &c., by the Judicial Service Commission

No. 542 of 1954

THE Judicial Service Commission has been pleased to make the following appointments —

No JAA/19A/49.

Mr C. THANABALASINGHAM to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Gampaha, on 18th December, 1954, to hear D. C. Gampaha Case No 3129/M and to enable judgment to be delivered in D. C. Gampaha Case No 3724/L

No JL/31A/54

Mr N. COOMARASWAMY to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kandy, Additional Municipal Magistrate, Kandy, Additional District Judge, Kandy, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Dumbura, from 20th to 22nd November, 1954, during the absence of Mr A. L. JAYASURIYA, or until further orders

No JAA/10/48

Mr W. F. RANASINGHE to be Additional Magistrate, Chilaw, and Additional District Judge, Chilaw, on 23rd November, 1954, to enable him to record the evidence of Mr C. B. WALGAMPAYA, in M. C. Chilaw Case No 7489

No. JL/8A/48

Mr A. I. ABEYEWICKREME to be Additional District Judge, Kegalla, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kegalla, from 20th to 23rd December, 1954, during the absence of Mr E. A. V. DE SILVA, or until further orders

No JL/68A/48

Mr J. N. C. TIRUCHELVAM to be Additional Magistrate, Colombo, Additional Municipal Magistrate, Colombo, Additional Commissioner of Requests, Colombo, and Additional District Judge, Colombo, on 2nd December, 1954, during the absence of Mr N. A. DE S. WJESSEKERA, or until further orders

No. JL/34A/48

Mr D. P. ATAPATTU to be Additional District Judge, Tangalla, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Tangalla, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Hambantota, on 10th and 11th December, 1954, during the absence of Mr S. S. KULATILEKE, or until further orders

No JAA/21/48

Mr T. B. YATAWARA to be Additional Magistrate, Gampola, and Additional District Judge, Kandy, on 2nd December, 1954, to hear M. C. Gampola Case No 9522.

No JAA/21/48

Mr G. V. SCHOKMAN to be Additional Magistrate, Gampola, and Additional District Judge, Kandy, on 8th December, 1954, to hear M. C. Nawalapitiya Case No. 12086

No JL/5/48

Mr N. COOMARASWAMY to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kandy, Additional Municipal Magistrate, Kandy, Additional District Judge, Kandy, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Dumbura, from 30th November, 1954, to 3rd December, 1954, during the absence of Mr R. L. BARTHOLOMEUSZ, or until further orders

No JL/49/48

Mr A. G. H. SANDARATNE to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kurunegala, and Additional District Judge, Kurunegala at Kanadulla, from 27th to 29th November, 1954, during the absence of Mr S. N. RAJADURAI, or until further orders

No JL/68B/50

Mr J N C TIRUCHELVAN to be Additional Municipal Magistrate, Colombo, and Additional Magistrate, Colombo, on 27th November, 1954, during the absence of Mr W. A. WALTON or until further orders.

No JL/58/48

Mr J J DAVID to be Additional District Judge, Batticaloa, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Batticaloa, from 3rd to 7th December, 1954, during the absence of Mr P A DE S SENARATNE, or until further orders.

No. JRL 32/48

Mr J N A DE CROOS to act as President, Rural Court, Alutkuru Korale North A and B, Alutkuru Korale South, and Siyane Korale West (Adhikaru Pattu), in Negombo District, on 24th November, 1954, during the absence of Mr C L PERERA.

No JRI, 54A/54

Mr H P GUNASEKERA to act as President, Rural Court, Kuruwiti Korale, Kukul Korale, and Additional President, Rural Court, Nawadun Korale, in Ratnapura District, on 25th November, 1954, during the absence of Mr T B WRETTEWA.

No JRL 39A/49

Mr S W STEPHENS to act as President, Rural Court Akkurai, Panama, Wewgam and Sammanturai Pattus, and Additional President, Rural Court, Karavaku Pattu, in Batticaloa District, on 17th and 18th and from 20th to 23rd December, 1954, during the absence of Mr K SINNATHAMBA, or until further orders.

V MANICAVASAGAR,  
Secretary.

Judicial Service Commission

Office of the Judicial Service Commission.

P O Box 573,

Colombo, 29th November 1954

## Other Appointments

No 543 of 1954

No 74/48 (MF)

THE following appointment in the Ceylon Civil Service takes effect from the date notified below —

Mr W. L. P. DE MEL to be attached to the Ministry of Health, with effect from November 22, 1954.

L. J. DE S. SENEVIRATNE,  
Secretary to the Treasury.

The Ministry of Finance,  
Galle Face Secretariat,  
Colombo 1 November 29, 1954

No 44 of 1954

No AM 32/1/54

IN pursuance of the powers delegated by His Excellency the Governor-General to him in that behalf, the Honourable the Minister of Justice has appointed—

(1) Mr K. SUBRAMANIAM to be a Justice of the Peace and Unofficial Magistrate for the judicial district of Anuradhapura with effect from the 22nd November, 1954,

(2) Mr S. THIRUNAVUKARASU to be a Justice of the Peace for the judicial district of Jaffna with effect from the 22nd November, 1954,

(3) Mr K. RATNASINGHAM to be a Justice of the Peace for the judicial district of Point Pedro with effect from the 22nd November, 1954,

(4) Mr A. D. S. DE SILVA to be a Justice of the Peace for the judicial district of Galle with effect from the 22nd November, 1954:

(5) Mr S. PARASASEKERAM to be a Justice of the Peace for the judicial district of Jaffna with effect from the 22nd November, 1954, while holding the post of Additional Headquarters Divisional Revenue Officer, Jaffna Kachcheri,

(6) Muhandiram S. KARTHIGESU to be a Justice of the Peace for the judicial district of Trincomalee with effect from the 23rd November, 1954.

The Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed—

(1) Mr. S. M. THEOPHILUS to act as Inquirer for Sammanthurai Pattu, Batticaloa District, from the 20th November to the 6th December, 1954, while acting in the office of Divisional Revenue Officer of the said Pattu.

(2) Mr D. B. RATNAYAKE to be an Inquirer for Polonnaruwa V C area, Polonnaruwa District, with effect from the 22nd November, 1954;

(3) Mr N. VETHARANYA SEYONE to act as Inquirer for Manmunai Pattu North, Batticaloa District, from the 26th November, 1954, while acting in the post of Divisional Revenue Officer of the said Pattu, until the resumption of duties by Mr K. GUNARETNAM,

(4) Mr S. P. THEVAINDRAPILLAI to act as Inquirer for Panama Pattu, Batticaloa District, from the 27th November, 1954, while acting in the post of Divisional Revenue Officer of the said Pattu, until the resumption of duties by Mr N. MANIKANADARASA.

L. B. DE SILVA,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice

Colombo, 29th November, 1954

No. 545 of 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased to appoint Mr TAMMITAARACHCHIGE DAVID WIJAYAWARDHANA RATNAIKE to be a Notary Public throughout the judicial division of Gampaha, with residence and office at Biyanwila, and to practise as such in the Sinhalese language.

B. F. PERERA,  
Permanent Secretary  
to the Ministry of Home Affairs

Colombo, November 20 1954.

## Government Notifications

No 4/1/9 (MF/GC)

G G O No R. 179/54

IT is hereby notified for general information that Her Majesty the Queen has been pleased by Letters Patent under the Great Seal of the Realm, bearing date the 26th August, 1954, to confer the honour of Knighthood upon Senator Warusahennedige Abraham Bennett Bastian Soysa, C B E, M M C

(Her Majesty's approval of this Knighthood was signified on June 10, 1954)

By His Excellency's command,

N W ATUKORALA,  
Secretary to the Governor-General  
Governor-General's Office,  
Colombo, November 30, 1954

APPOINTMENT TO THE BOARD OF REVIEW,  
INCOME TAX

THE Honourable the Minister of Finance has been pleased to appoint the following, under section 70 (1) of the Income Tax Ordinance (Chapter 188), to be a member of the Board of Review for a period of 3 years from December 15, 1954 —

Mr S. J. C. Schokman

Dr. H S Christoffelsz

R COUMARASWAMY,  
for Permanent Secretary to the  
Ministry of Finance

Ministry of Finance,  
Colombo, November 29, 1954

No. PN. 137/54(B)

IN terms of section 24 of the Minutes on Pensions, it is hereby notified that the under-mentioned officers who have been seconded for service will be allowed to count the period of their temporary employment for pension purposes —

Name	Pensionable Appointment	Seconded Service
Mr. G. J. Stephens	Rice Mill Manager, Department for Development of Marketing	Assistant Commissioner for Development of Marketing, Department for Development of Marketing
Mr. K. C Fernando	Clerk, E. C C, Grade I, G. C S.	Land Officer (temporary), Land Commissioner's Department
Mr V. Ponnambalam	do.	Clerk, Kalatuwawa Pipe Line Construction Office, Department of Public Works
Mr. S. P. Christian	do.	Work in the Office of the Joint Secretary, Taxation Commission
Mr. A. Sethunarayanapillai	Clerk, E. C C, Grade II, G C. S.	do.
Mr. P. A. S. W. Jayawardene	Clerk, G. C. C, G. C. S.	do.
Mr. T. N. Wijesekera	do.	Reception Officer, Ministry of Defence and External Affairs
Mr. P. J de Silva	Apothecary, Department of Health Services	Work in the State Home for the Aged, Koggala
Mr. S. Thanabalasingham	do.	Work in the State Home for the Aged, Kaithady, Jaffna
Mr. S. W Jinadasa	Head Overseer, Colombo Port Commission	Shore Foreman, Grade II, Colombo Port Commission
Mr. T. E. Silva	Chargehand, Colombo Port Commission	Head Overseer (temporary), Suction Dredger, Colombo Port Commission
Mr. I. Kathiravelu	Shroff, Grade III, Railway	Shroff, Grade III, Agricultural Corps, Department of Agriculture

Colombo, November 26, 1954.

W. D. GUNARATNE,  
Acting Deputy Secretary to the Treasury.

No J. 42/50.

IN terms of section 3 of the Children and Young Persons Ordinance, No 48 of 1939, as amended by Ordinance No 13 of 1944, and by the Proclamation dated 4th February, 1948, published in *Government Gazette* No 9,828 dated 5th February, 1948, the Honourable the Minister of Justice has been pleased to appoint the following Judicial Officers, while holding their present appointments, to be, in addition to their duties, Children's Magistrate:—

Mr B. G S David—for the judicial division of Galle with effect from the 14th November, 1954

Mr I M Ismael—for the judicial division of Gampaha with effect from the 15th November, 1954

Mr I M Ismael—for the judicial division of Panadura with effect from the 26th December, 1954

L B DE SILVA,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice.

Colombo, 24th November, 1954



**COMPANIES (AUDITORS) REGULATIONS, 1941****Notification**

BY virtue of the powers vested in him by Regulation 2 of the Companies (Auditors) Regulations, 1941, published in the *Gazette* No. 8,756 of June 20, 1941, and amended by the Notifications published in *Gazette* No. 8,872 of February 27, 1942, *Gazette Extraordinary* No. 9,337 of November 29, 1944, read with the Proclamation by His Excellency the Governor, published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, the Honourable the Minister of Commerce, Trade and Fisheries has been pleased to appoint the following to be Chairman, Members and Secretary respectively of the Accountancy Board, for a period of two years commencing December 1, 1954, or until further orders.

**Chairman**

- 1 The Director of Commerce

**Members**

- 2 Deputy Secretary to the Treasury or his nominee.
- 3 The Commissioner of Income Tax or his nominee
4. The Registrar of Companies or his nominee.
- 5 Mr K Satchithananda, A.C.A. (England and Wales)
6. Mr. C. E. Begbie, F.C.A. (England and Wales)
7. Mr. F. B. Lander, F.C.A. (England and Wales)
- 8 Mr. R. J. Gilmour, C.A.
- 9 Mr. A. I. Macan Markar, A.C.A. (England and Wales).
- 10 Mr. Saravanamuttu Coomarasamy, C.A., F.S.A.
- 11 Mr. C. B. Wijeyeratne, A.S.A.

**Secretary**

- 12 Mr. V. E. Santapillai, Commercial Assistant.

M. F. DE S. JAYARATNE,  
Acting Permanent Secretary,  
Ministry of Commerce, Trade and Fisheries  
Colombo, November 26, 1954

L. D.—B 51/50.

**THE PORT OF COLOMBO (ADMINISTRATION) ACT, No. 10 OF 1950**

IT is hereby notified under section 14 (4) of the Port of Colombo (Administration) Act, No. 10 of 1950, that the regulation made by the Minister of Transport and Works under section 13 of that Act and published in *Gazette* No. 10,693 of July 16, 1954, has been approved by the Senate and the House of Representatives

M. F. DE S. JAYARATNE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Transport and Works  
Colombo, November 23, 1954

**THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS) ORDER IN COUNCIL, 1946****Election of a Member for Electoral District No. 24—Kandy**

NOTICE is hereby given under section 71 (1) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, that the return respecting election expenses of Mr. Edmund Fredrick Lorenz de Silva, a candidate at the above election, and the declarations made in respect of such return, were received

by me on November 23, 1954, and that such return and declarations can be inspected, on payment of a fee of one rupee, at any time during office hours at the Kandy Kacheheri, during the six months next after the publication of this notice in the *Government Gazette*

W. J. A. VAN LANGENBERG,  
Returning Officer,  
Electoral District No. 24—Kandy  
The Kacheheri,  
Kandy, November 23, 1954.

**THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS) ORDER IN COUNCIL, 1946****Election of a Member for Electoral District No. 24—Kandy**

NOTICE is hereby given under section 71 (1) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, that the return respecting election expenses of Mr. Piyasena Tennakoon, a candidate at the above election, and the declarations made in respect of such return, were received by me on November 24, 1954, and that such return and declarations can be inspected, on payment of a fee of one rupee, at any time during office hours at the Kandy Kacheheri, during the six months next after the publication of this notice in the *Government Gazette*.

W. J. A. VAN LANGENBERG,  
Returning Officer,  
Electoral District No. 24—Kandy.  
The Kacheheri,  
Kandy, November 24, 1954.

**INDUSTRIAL DISPUTES ACT, No. 43 OF 1950**

THE award transmitted to me by the Arbitrator to whom the Industrial dispute which had arisen between the Ceylon Bank Clerks' Union, 94 2/4, York Building, Colombo 1, and the National Bank of India, Ltd., Colombo, was referred under paragraph (ii) of section 3 of the Industrial Disputes Act, No. 43 of 1950, for settlement by arbitration, is hereby published in terms of section 18 (1) of the said Act

M. RAJANAYAGAM,  
Commissioner of Labour  
Department of Labour,  
Colombo, November 24, 1954

**Award**

Colombo, November 17, 1954.

The Commissioner of Labour,  
Colombo.

WITH reference to your letter No. C/I. 5/3/2 dated November 9, 1954, whereby you referred to my arbitration the Industrial Dispute between the National Bank of India, Limited, and the Ceylon Bank Clerks' Union, I have the honour to report that after proceedings were taken with a view to the settlement of the dispute, a settlement was arrived at between the parties as embodied in the agreement signed by both parties to the dispute, which is forwarded herewith.

As a result of this agreement all the matters or issues in dispute referred to in the statement sent by you in terms of section 16 of the Industrial Disputes Act, No. 43 of 1950, were withdrawn by the Bank Clerks' Union

I make award accordingly in terms of the agreement arrived at between the parties in dispute

A copy of the proceedings is also sent herewith

G C THAMBYAH,  
Arbitrator

#### AGREEMENT

The Ceylon Bank Clerks' Union withdraws unreservedly every allegation or suggestion of improper conduct on the part of the Bank in relation to the matters or issues in dispute

It is agreed between the National Bank of India, Limited, and the Ceylon Bank Clerks' Union that—

- (1) in the case of Mr L J M Fernando, his employment will continue until December 31, 1954, and that he will receive any bonus that might be paid to the staff in respect of their employment during the current year,
- (2) Mr S B Marasinghe's dismissal shall stand. He will be given an *ex-gratia* payment equivalent to three months' salary in addition to any provident fund benefits which he is entitled to receive;
- (3) in the case of Mr M. I. M Ismail who has been reinstated in terms of the agreement dated November 4, 1954, signed by the President of the Bank Clerks' Union and the Manager of the National Bank of India, Limited, the punishment imposed on Mr. M I M Ismail, shall be the stoppage of the two increments that will become due on July 1, 1955, and July 1, 1956. He will not be paid, in any event, any bonus that might be paid to the staff for the year 1954,
- (4) the Bank will consider any representation that the Union may choose to make in relation to the extra work alleged by the Union, and take such action at its sole discretion as it may find necessary

In view of the agreements recorded above, all the matters or issues in dispute referred to in the agreement dated November 4, 1954, and the statement prepared by the Commissioner of Labour are withdrawn by the Ceylon Bank Clerks' Union Mr W. K. Wijemanne, however, desires it to be recorded that he reserves his right to raise the question relating to the salaries of supervisors with the Commercial Banks Association

Dated at COLOMBO this Thirteenth day of November, 1954

E R G EDWARD,  
Manager, National Bank of India, Ltd  
November 13, 1954

W K. WIJEMANNE,  
President, Ceylon Bank Clerks' Union  
November 13, 1954.

#### THE CEYLON STATE MORTGAGE BANK

THE following rule, made under section 90 (1) (a) of the Ceylon State Mortgage Bank Ordinance, 1931, by the Board of Directors, is hereby published for general information

H W. PEIRIS,  
Chairman, Board of Directors  
Colombo, November 23, 1954

#### Rule

The rules made under section 90 (1) (a) as last amended by notification in *Gazette* No. 10,726 of October 22, 1954, are hereby further amended in regard to rule (1) by—

- (a) the substitution of the words and figures " Care-taker—Rs 85 per month " for the words and figures " Watcher—Rs 90 per month "
- (b) the addition of the following new item—  
Senior Conveyancing Clerk, Rs 1,200—  
10 of Rs 72 and 10 of Rs. 120—  
Rs 3,120

#### FORM 4A

#### The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

#### NOTICE UNDER SECTION 10 OF THE ACT.

I, Herbert Ernest Tennekoon, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (1) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, November 30, 1954.

H. E. TENNEKOON,  
Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

#### SCHEDULE

Number and Date of Application	Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon
O 5693—25.7.51	.. Paripooranam, ww/o Yacob Mickal, Harasbedde Estate, Halgranoya
O 6534—24.6.51	.. Anthony Santhiyagoo, Silverkandy, Brookside
O 6543—24.6.51	.. Sinna Karuppen Karupen, Silverkandy, Brookside
O 9600—27.7.51	.. Muthukaruppen Palanaie, St. Leonards, Halgranoya
O 9673—27.7.51	.. Palany Arumugam, St. Leonards, Halgranoya
O 10193—25.7.51	.. Suppiah Perumal, Maha Uva, Harasbedde, Wattumulla
P 3659—30.11.50	.. Palaniyandy Velayutham, Drayton Estate, Kotagala
P 3662—30.11.50	.. Kengan Theivamani, Drayton Estate, Kotagala
W 1790—7.4.51	.. Vyrawan Saminathan Sivasamy Masilamony, Ledgerwatte Group, Ledgerwatte Division, Badulla
W 1791—7.4.51	.. Meyappan Thamoatham, Ledgerwatte Group, Ledgerwatte Division, Badulla
W 2520—18.5.51	.. Veeran Perumal, Southam, Demodera
Y 2066/W—15.3.51	.. Pootchy Selliah, Jegathambika Stores, Gowerakelle Estate, Demodera
DD 5974—1.7.51	.. Venguturaman Gopal, Malwassawa Estate, Dehiowita

## FORM 4B

## The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

## NOTICE UNDER SECTION 10 OF THE ACT

I, Herbert Ernest Tennekoon, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-sections (1) and (2) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, November 30, 1954.

H E TENNEKOON,  
Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents

## SCHEDULE

<i>Number and Date of Application</i>	<i>Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon</i>	<i>Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon</i>
C 3017—8.6.51	.. Anfony Muttidason Sathianadhan, 174, Jampettah Street, Kotahena, Colombo	Sybil Maud Mutukisna (wife), Prasadham Antony (son)
C 3890—13.7.51	.. Senthathiyapillai Vinayagasundaram, 148, Prince Street, Colombo 11	Pala Krishna (son)
C 3894—13.7.51	.. Sathasivam Chandrasekaram, 192/1, Panwatte, Grandpass Road, Colombo 14	Manage Don Millynona (wife), Indrapathy (daughter)
C 3897—14.7.51	.. Seeyanna Ignatius Fernando, 67 1/1, Newnham Square, Kochechikade, Colombo	Mary Valerial (wife)
G 951—12.4.51	.. Tharmalingam Kathirvale Shunmugam, 27, Udawadapotha Road, Kandy	Rajanayaki (wife), Satchuthanandan (son)
I 904—25.4.51	.. Calimuthu Muthiah, 92/A, Ambegamuwa Road, Nawalapitiya	Visalatchi (wife), Saraswathie (daughter), Rajeswari (daughter)
I 1185—5.5.51	.. Krishnan Selliah, Hyndford Estate, Nawalapitiya	Alagamah (wife)
L 1093—29.12.50	.. Sellapillai Murugapillai Nadesapillai, Moragahahenawatta, Gampola	Sellamma (wife), Periyasamy (son), Thavamony (daughter)
O 1183—8.10.50	.. Adaickalam Muthiah, Delmar, Middle Division, Halgranoya	Karammah (wife), Letchumy (daughter)
O 2509—11.3.51	.. Rakken Sandanam, Rappahannock, Uda-pussellawa	Nagoo (wife), Seethai <i>alias</i> Ramae (daughter), Logammal <i>alias</i> Theivanai (daughter), Sithambaram (son), Samban (son)
O 2541—11.3.51	.. Awady Karuppen, Rappahannock, Uda-pussellawa	Kadiraie (wife), Selambaram (son), Theivanay (daughter), Velautham (son), Awaday (son), Sundarambal (daughter), Kolandaveloo (son)
O 5716—25.7.51	.. Kuttayan Sangilimuthu, Harasbedde Estate, Halgranoya	Sinnapullai (wife), Theivanai (daughter), Sivalingam (son), Annaletchumee <i>alias</i> Danaletchumi (daughter), Letchumie (daughter), Arumugam (son)
W 2843—25.5.51	.. Arumugam Arunasalam, Gowerakelle, New Clearing, Demodera	Karuppaie (wife)
P 2965—4.11.50	.. Muthuveeran Pitchakaran, Derryclare Estate, Kotagala	Ponmany (wife), Muthuveeran (son), Tharmalingam (son), Sinniah (son), Nadarajan (son), Muthulingam (son), Jayamoney (daughter)
X 925—28.12.50	.. Ryan Kanickampillai Arul Patrick, Neluwa Estate, Bandarawela	Victoria Patrick (wife), Ranie Philomena Patrick (daughter), Benedict Rajaratnam Patrick (son), Monica Jeyapuspharani Patrick (daughter), Wilfred Alfonsa Patrick (son), Rita Rajaswarie Patrick (daughter), Windsor Wijeratnam Patrick (son)
X 1592—4.5.51	.. Koolayan Vethiveloo Rengasamy, Tailor, 112, Wewekadai, Pattiyagedera, Bandarawela	Kaliamma <i>alias</i> Palaniyaie (wife), Poovanasundari (daughter), Rajamoganam <i>alias</i> Rasakumar (son), Krishnan (son), Ramani (daughter)



<i>Number and Date of Application</i>	<i>Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon</i>	<i>Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon</i>
X 2101—11.6.51	.. Mandan Pudu Kandasamy, No 1 Division, Attampitiya, Bandarawela	Pitchaie (wife), Veerama (daughter)
X 3050—23.6.51	.. Suppiah Munisamy, Hugoland Estate, Lunuwatta via Welimada	Sellammah (wife), Sunderam (daughter), Sivapackiam (daughter), Comariah (son), Janaki (daughter), Visalatchy (daughter), Sakuntala (daughter)
X 4931—1.5.51	.. Rengasamy, son of Palany, Nayabedde Estate, Bandarawela	Perumaie (wife)
X 6983—29.7.51	.. Vyrran, son of Arumugam, Neluwa Estate, Bandarawela	Theivanay (wife), Tholasey <i>alias</i> Veerapan (son), Marimuthu <i>alias</i> Perumal (son), Valathai (daughter)
X 7059—29.7.51	.. Marudaveeran, son of Veeran, Neluwa Estate, Bandarawela	Sellamma (wife)
X 7113—29.7.51	.. Vyapury, son of Muthan, Neluwa Estate, Bandarawela	Amurutham (wife), Doraisamy (son), Kamalam (daughter), Rasu (daughter), Saalamma (daughter), Suppramaniam (son)
X 7126—29.7.51	.. Muniandy, son of Peraman, Neluwa Estate, Bandarawela	Theivanai (wife), Pushpamony (daughter)

## Miscellaneous Departmental Notices

(2987)

### NOTICE UNDER SECTION 4/LAND REGISTERS (RECONSTRUCTED FOLIOS) ORDINANCE, No. 18 OF 1945

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No 18 of 1945, that the land register folios particulars of which appear in column 1 of the Schedule hereto affecting the lands described in column 2 thereof which have been found to be missing, have been reconstructed in full in provisional folios and relate to the connected deeds particulars of which are shown in column 3 of the said Schedule.

2. The provisional folios will be open for inspection by any person or persons interested therein at the Office of the Registrar of Lands, Jaffna, from December 13, 1954, to January 13, 1955, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in a provisional folio or folios or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by any objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the Office of the Registrar-General not later than February 14, 1955. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it.

#### Schedule

<i>1</i> <i>Particulars of Land Register Folios</i>	<i>2</i> <i>Description of Land affected.</i>	<i>3</i> <i>Particulars of Deeds</i>
Folio 1, Vol 35, Division K, Jaffna District	Kalukumaruntai situated in Pattaimeni in Achchuvely Pattu Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province, and bounded on the east by land of Mututampi Chellamuttu and shareholders, north by land of Vairaviyar Charavanai, west by unsown land, south by land of Velauyter Chapapati and brothers and sisters; and containing in extent 6 lachams varagu culture	180 of October 18, 1915, attested by Notary A. Appathurai
Folio 2, Vol. 35, Division K, Jaffna District	Periyanaidai situated at Irupalai in Koppay Pattu, Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province; and bounded on the east by land of Teivannaipillai, widow of Chuppiramaniar, north by road, west by land of the heirs of Murukesu Ponnaiya, south by land of Cooke Tampaiya, and containing in extent 3½ lachams varagu culture	3455 of December 1, 1912, attested by Notary K. S. Ramalingam
Folio 3, Vol. 35, Division K, Jaffna District	Avarampidi and other parcels situated at Irupalai in Koppay Pattu, Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province; and bounded on the east by land of the heirs of Chinnattampi Arumukam, north by road, west by land of Chinnappillai, wife of Chinnattampi and Chuppiramaniar Kantaiya, south by land of Veluvallipuram; and containing in extent 9 lachams varagu culture	3455 of December 1, 1912, attested by Notary K. S. Ramalingam

1 <i>Particulars of Land Register Folios</i>	2 <i>Description of Land affected</i>	3 <i>Particulars of Deeds</i>
Folio 4, Vol. 35, Division K, Jaffna District	Kanukkai situated at Achchuveli South in Achchuveli Pattu, in Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province; and bounded on the east by road, north by land of Kantaiya Chinnathampi, west by land of Mantan Katiran, south by land of Nallatampi Kantaiya, and containing in extent 1½ lachams varagu culture	4737 of July 1, 1915, attested by Notary K. Veluppillai
Folio 5, Vol. 35, Division K, Jaffna District	Ilakaditoddam situated at Achchuveli North, Achchuveli Pattu, Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province; and bounded on the east by land of the heirs of Chellam, wife of Charavanamuttu, north by land of Chetuppillai, wife of Vairamuttu and shareholders, west by land of Nakamuttu, wife of Ilaiyattampi and shareholders, south by land of Annapillai, wife of Pandaram and shareholders; and containing in extent 5 lachams varagu culture and one kuli	807 of December 15, 1907, attested by Notary V. Kumarasamy
Folio 6, Vol. 35, Division K, Jaffna District	Velppulam situated at Uriumpirai in Kopay Pattu, Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province; and bounded on the east by land of Visaladchi, wife of Nakalingam, Annamuthu, wife of Kantar, Ponnamma, wife of Chankarappillai and shareholders, north by land of Ponnampalam Chuppiramamiam, west by road, south by land of Irasamma, wife of Katiresu; and containing in extent 30 lachams varagu culture	7510 of November 10, 1915, attested by Notary K. S. Veeravagu
Folio 7, Vol. 35, Division K, Jaffna District	Ulakkamkaladdi situated at Tampalai in Achchuveli Pattu, Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province; and bounded on the east, north and west by lane, south by lane and land of Valliyar, wife of Tampaiya and others; and containing in extent 11 lachams varagu culture and 12 kulies	2305 of October 5, 1915, attested by Notary K. S. Sivaguru
Folio 8, Vol. 35, Division K, Jaffna District	Alankantu and Edkadu situated at Valaly in Achchuveli Pattu, Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province; and bounded on the east by land of Charavanamuttu Chapapati and shareholders, north by road, west by land of Valliyappa Chinnattampi and shareholders, south by land of Parupati, widow of Vaithilaikam Teivanai, wife of Alvar and Chivamparanatar Tampar, and containing in extent 70 lachams varagu culture	7535 of November 24, 1915, attested by Notary K. S. Veeravaku
Folio 9, Vol. 35, Division K, Jaffna District	Erukkalankadu situated at Kopay North in Kopay Pattu in Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province; and bounded on the east by land of Kantar Vinasittampi and shareholders, north by land of Nanamma, widow of Tampapillai, west by land of the heirs of Ammakuddi, wife of Karthikesu, south by land of Tevanai, wife of Chiniyar and Pakkiyamma, widow of Williams; and containing in extent 3½ lachams varagu culture	949 of November 18, 1915, attested by Notary S. Kangatara Aiyar
Folio 10, Vol. 35, Division K, Jaffna District	Manavekivayal situated at Kopay North in Kopay Pattu, Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province, and bounded on the east by land of Chinnattampi Virakathi, north by land of Ampalavi Kantar and others, west by land of Iramanatar Nakentirar, south by land of Arumukam Velu and others; and containing in extent 8½ lachams paddy culture	949 of November 18, 1915, attested by Notary S. Kangatara Aiyar
Folio 11, Vol. 35, Division K, Jaffna District	Neiyakkadu situated at Koppay North in Kopay Pattu, Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province; and bounded on the east by land of Kudiyar Putappillai and shareholders, north by land of Valliyammai, wife of Visuvar and others, west by land of Chinnappillai, widow of Chinnattampi and others, south by land of Chelva Vinayakapillaiyar Temple; and containing in extent 6 lachams	949 of November 18, 1915, attested by Notary S. Kangatara Aiyar
Folio 12, Vol. 35, Division K, Jaffna District	Adichcheri situated at Koppay South in Koppay Pattu, Valikamam East Korale, Jaffna District, Northern Province; and bounded on the east by land of Teivannaippillai, widow of Mutalittampiyar and Chinnachippillai, daughter of Mutalittampiyar, north by lane, west by land of Chinnappillai, widow of Aiyampillai and others, south by land of Aiyampillai Chinnaiya, shareholders and others; and containing in extent 3 lachams varagu culture	912 of October 23, 1915, attested by Notary S. Kangatara Aiyar

## CUSTOMS NOTICE No. 155

## Rubber

THE following are the estimated f.o.b. values and rates of export duties for RUBBER for the week commencing Monday, December 5/6, 1954:—

Estimated f.o.b. value of R. M. A. Sheet No. 1: Re. 1.40 per lb.

Estimated f.o.b. value of Scrap Crepe No. 1: Re. 1.20 per lb.

	Duty	Medical Aid	Replanting	Total
		Dues Control and Research Cesses		
	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
Sheet rubber	15 0	1 40	9 0	25 40
Latex rubber	15 0	1 40	10 0	26 40
Sole crepe	15 0	1 40	10 0	26 40
Scrap crepe	15 0	1 40	—	16 40

No. Exports/A. 486,  
H. M. Customs,  
Colombo, November 27, 1954.

J. H. LANEROLLE,  
for Principal Collector of Customs.

MR/WELIGAMA SIDDHARTHA PRIVATE  
SINHALESE MIXED SCHOOL

IT is hereby notified for general information that the notification published in the *Ceylon Government Gazette* No 10,678 of June 4, 1954, regarding the functioning of the above school as two separate schools from July 1, 1954, is cancelled. The above school will continue to function as one school.

T. D. JAYASURIYA,  
Director of Education

Education Department,  
Malay Street,  
Colombo 2, November 26, 1954

## IMPORT CONTROL NOTICE No. 30/54

## Mustard Seed

APPLICATIONS for licences to import mustard seed will be considered from Ceylonese registered traders who hold General Import Licences valid up to March 31, 1955.

Applications should be forwarded on or before December 10, 1954, together with a statement of imports of mustard seed in any year since 1951, supported with Customs stamped entries and invoices. Applications received after December 10, 1954, will not be considered.

C. E. P. JAYASURIYA,  
Controller of Imports and Exports

November 30, 1954.

J/JAFFNA ST. ROCH'S R. C. PRIMARY  
T. M. SCHOOL

NOTICE is hereby given that an application has been received from the General Manager of Schools, Roman Catholic Mission, Jaffna, for the registration of the above school situated at Jaffna in the Jaffna District of the Northern Province, as a grant-in-aid school.

Observations will be received not later than 30 days from the date of publication of this notice.

T. D. JAYASURIYA,  
Director of Education.

Education Department,  
Malay Street,  
Colombo 2, November 27, 1954

## CEYLON GOVERNMENT RAILWAY

## Level Crossing Repairs

THE Level Crossing at 46 miles 33.28 chains between Polgahawela and Potuhera Railway Stations, Northern Line, on the Kurunegala-Colombo P. W. D. road, will be closed to vehicular traffic from 10 p.m. on December 11, 1954, to 5 a.m. on December 12, 1954, for effecting repairs. During this period vehicular traffic should proceed via Narammala-Alawwa P. W. D. road.

(14) 13/ E. C. WIJESEKERA,  
for General Manager.  
P. O. Box 500,  
Colombo, November 26, 1954

C/NAWALAMULLA (B. T. S.) PRIMARY  
S. M. SCHOOL

NOTICE is hereby given for the information of the general public that the above school situated at Nawalamulla in the Colombo District of the Western Province and under the management of the Buddhist Theosophical Society Ltd., Colombo, has been provisionally registered as a grant-in-aid school, with effect from February 1, 1954.

T. D. JAYASURIYA,  
Director of Education

Education Department,  
Malay Street,  
Colombo 2, November 30, 1954

## INTERRUPTION TO TRAFFIC

## Southern Division—Galle District

## ATHUMALE FERRY SERVICE

FURTHER to the notification appearing in the *Gazette* of October 29, 1954, it is hereby notified that the above service is now open for traffic.

C. BASIAH,  
for Director of Public Works  
Public Works Office,  
Colombo, November 29, 1954.

**INTERRUPTION TO TRAFFIC ON P. W. D. ROAD****Western Division—Kalutara District****BRIDGE No. 11/1, KATUKURUNDA-NEBODA ROAD**

IT is hereby notified that the above bridge will be closed to vehicular traffic for 4 days commencing from 12 noon on December 8, 1954, pending repairs

2 The alternative routes will be (i) Horana-Alutgama road, (ii) Narthupana-Warakagoda road and (iii) Tebuwana-Anguruwatota road

C RASIAH,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, November 25, 1954.


**INTERRUPTION TO TRAFFIC ON ROADS****Central Division—Matale District****AMBATENNE-PATTIYAWATTE ROAD**

IT is hereby notified that owing to subsidence in the pier of bridge No 1/2 on the Ambatenne-Pattiyawatte Road, the road is impassable and will be closed for vehicular traffic at the bridge until further notice. Traffic from Ambatenne can proceed to Pattiyawatte via Katugastota

C RASIAH,  
for Director of Public Works

Public Works Office,  
Colombo, November 26, 1954

**NOTICE**

THE Public are hereby warned that Stamping Hammer bearing the impression  issued to

Range Forest Officer, Kalawana, in the Province of Sabaragamuwa, is no longer in use and that any timber removed with this hammer mark will be regarded as illicit timber and subjected to action under the Forest Ordinance (Chapter 311), Volume 6 of the Legislative Enactments of Ceylon, 1938.

J A DE SILVA,  
Conservator of Forests

Office of the Conservator of Forests,  
P. O Box 500,  
Colombo 1, November 23, 1954.

No J 326

**COMPANIES ORDINANCE, No. 51 OF 1938****Notice under Section 227 (4) of Dissolution of The Tempo Tea & Rubber Company, Limited****MEMBERS' VOLUNTARY WINDING-UP**

WHEREAS the return of Final Winding-up Meeting along with a copy of the Liquidator's Account of The Tempo Tea & Rubber Company, Limited, in liquidation, has been received and registered on November 25, 1954.

Take notice that at the expiration of three months from the said date, The Tempo Tea & Rubber Company, Limited, shall be deemed to be dissolved under the provisions of section 227 (4) of the Companies Ordinance, No. 51 of 1938.

W. M. SELLAYAH,  
Registrar of Companies.

Department of the Registrar of Companies,  
Block 5, Echelon Square,  
Colombo 1, November 26, 1954.

**COTTAGE INDUSTRIES DEPARTMENT****Registration of Persons engaged in the Toy Making Industry**

IT is proposed to compile a register of persons engaged in the toy making industry with a view to preparing a suitable scheme for the improvement and development of this industry. Persons engaged in the making of toys with any kinds of raw materials are requested to contact me or the Divisional Officers of this Department before December 31, 1954.

M VAIRAMUTTU,  
Acting Commissioner of Cottage Industries.

Department of Cottage Industries,  
Torrington Square,  
Colombo 7, November 24, 1954.

**HOOF-AND-MOUTH DISEASE**

WHEREAS hoof-and-mouth disease has broken out among cattle in Timbiryawa Palata No 67 in Magul Oota Korale in the Divisional Revenue Officer's Division of Wann Hatpattu in Kurunegala District of the North-Western Province, I, Arumugam Arulpiragasam, Government Agent, North-Western Province, in terms of section 4, sub-section (1) of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Chapter 327), do hereby declare an "Infected Area" the area bounded on—

- North by Palata boundaries of Hulugalla and Diyagama Palatas,
- South by Palata boundary of Halmillewa Palata and Deduru Oya,
- East by Palata boundary of Hulogedera Palata No 69, and
- West by Palata boundaries of Nikaweratiya and Diyagama Palatas.

2 Under section 7 of the same Ordinance, I proclaim that no movement of cattle or cart traffic from and to Timbiryawa Palata No 67, shall be allowed, until this proclamation is revoked

3 The attention of all cattle owners and carters in the area, is drawn to the Contagious Diseases (Animals) Regulations, 1937, which lay down the actions which persons are, by law, required to take in an "Infected Area". Details of these regulations can be obtained from the Assistant Veterinary Surgeon at Nikaweratiya or from the office of the Divisional Revenue Officer of Wann Hatpattu at Maho

4 This declaration shall take effect from the date hereof

A ARULPIRAGASAM,  
Government Agent

The Kachcheri,  
Kurunegala, November 23, 1954.

# ආණ්ඩුවේ නිවේදන

## 1949 අංක 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පුරවැසි) පනත

### 4A පෝර්මය

1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පුරවැසි) පනත

පනතේ දඬුවම් වගන්තිය යටතේ දන්විමයි

ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී වාසින් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස් තැන්පත් හරිබරි අර්නස්ට් තෙන්නකෝන් වන මා, 1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පුරවැසි) පනතේ දඬුවම් වගන්තිය යටතේ දැනුම් දී සිටින්නෝ පහත සඳහන් උපලෙඛනයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම එකී පනතේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි උප වගන්තිය යටතේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි මහජනාධිපතිවරයාගේ අනුමතයක් ඇත්නම්, කුමන කාරණා නිසා එවැනි විරුධතාවය මුල්කරගනු ලැබීද යනු සඳහන් ලිපියක් මෙම දන්වීම ප්‍රසිද්ධ කළ දින සිට මාසයක් තුළදී නොලැබුණි නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම අනුමතකරන බවයි.

විරුධවන සෑම අයකුගේ සම්පූර්ණ නම සහ ලිඝුම් ලැබෙන පිළිවෙල සෑම විරුඛවීමේ නිවේදනයකම ඇතුළත්විය යුතුයි.

එච්. ඊ. තෙන්නකෝන්,  
ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී වාසින් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස්වරයා.

එම් 1954පේ නොවැම්බර් මස 30 වැනි දින කොළඹදීය

#### උපලෙඛනය

ඉල්ලුම් පත්‍රයෙහි නො. සහ දිනය	ලංකාවේ පුරවැසියෙකු වශයෙන් ලියාපදිංචිකිරීමට අයදා සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලිඝුම් ලැබෙන පිළිවෙල
O 5693—25.7.51	.. ජේකබ් මයිකල්ගේ වැන්දඹු හාය්ව පරිපූරනම්, හර්ස්බැද්ද වත්ත, හල්ගරන්මය
O 6534—24.6.51	.. අන්තෝනි සන්තියාගු, සිල්වර් කැන්ඩි, බෲක්සයිඩ්
O 6543—24.6.51	.. සින්තකරුපන් කරුපන්, සිල්වර් කැන්ඩි, බෲක්සයිඩ්
O 9600—27.7.51	.. මුතුකරුපන් පුලනියායි, සැන්ට් ලොනාඩ්ස්, හල්ගරන්මය
O 9673—27.7.51	.. පලනි ආරුමුගම්, සැන්ට් ලොනාඩ්ස්, හල්ගරන්මය
O 10193—25.7.51	.. සුප්පියා පෙරුමාල්, මහ උව, හර්ස්බැද්ද, වත්තුමුල්ල
P 3659—30.11.50	.. පලනියන්ඩ් වෙලසුදම්, ඩීරේටන් වත්ත, කොටගලී
P 3662—30.11.50	කෙන්ගන් තෙයිවමනි, ඩීරේටන් වත්ත, කොටගල
W 1790—7.4.51	.. වෙට්ටන් සාමිනාදන් සිවසාම් මායිලාමනි, ලෙප්ට්වත්ත වතුයාය, ලෙප්ට්වත්ත කොටස්, බදුල්ල
W 1791—7.4.51	මියප්පන් තාමෝදරම්, ලෙප්ට්වත්ත වතුයාය, ලෙප්ට්වත්ත කොටස්, බදුල්ල
W 2520—18.5.51	.. ඩීරන් පෙරුමාල් සදම්, දෙමෝදර
Y 2066/W—15.3.51	සුච්චි සෙල්ලසියා, ජේගදම්බිකා ස්ටෝර්ස්, ගෙවැරකැලේ වත්ත, දෙමෝදර
DD 5974—1.7.51	.. වෙන්ගුතුරාමන් ශේපාල්, මල්වස්සාව වත්ත, දෙහිඹිවිට

### 4B පෝර්මය

1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පුරවැසි) පනත

පනතේ දඬුවම් වගන්තිය යටතේ දන්විමයි

ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී වාසින් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස් තැන්පත් හරිබරි අර්නස්ට් තෙන්නකෝන් වන මා, 1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පුරවැසි) පනතේ දඬුවම් වගන්තිය යටතේ දැනුම් දී සිටින්නෝ පහත සඳහන් උපලෙඛනයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම එකී පනතේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි සහ 2 වැනි උප වගන්ති යටතේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි මහජනාධිපතිවරයාගේ අනුමතයක් ඇත්නම්, කුමන කාරණා නිසා එවැනි විරුධතාවය මුල්කරගනු ලැබීද යනු සඳහන් ලිපියක් මෙම දන්වීම ප්‍රසිද්ධ කළ දින සිට මාසයක් තුළදී නොලැබුණි නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම් පත්‍රයක්ම අනුමතකරන බවයි.

විරුධවන සෑම අයකුගේ සම්පූර්ණ නම සහ ලිඝුම් ලැබෙන පිළිවෙල සෑම විරුඛවීමේ නිවේදනයකම ඇතුළත්විය යුතුයි.

එච්. ඊ. තෙන්නකෝන්,  
ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී වාසින් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස්වරයා.

එම් 1954පේ නොවැම්බර් මස 30 වැනි දින කොළඹදීය

#### උපලෙඛනය

ඉල්ලුම්පත්‍රයෙහි නො. සහ දිනය	ලංකාවේ පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට අයදා සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලිඝුම් ලැබෙන පිළිවෙල	ලංකාවේ පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට ඉල්ලුම් කරන අයගේ නමත් සමඟ ලියාපදිංචි කිරීමට අයදා සිටින අන්‍ය අයකුගේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති සම්බන්ධතාව
C 3017—8.6.51	.. අන්තෝනි මුතුදසන් සන්තියාදන්, 174, ජේම්පැලා විවිය, කොටගේන, කොළඹ	.. සිබිල් මෝඩ් මුතුක්‍රිස්ණා (හාය්ව), ප්‍රසාදම් අන්තෝනි (පුතා)
C 3890—13.7.51	සෝනවර්පියා පිල්ලේ විනායගසුන්දරම්, 148, කුමාර විවිය, කොළඹ 11	.. පාල ක්‍රිස්ණා (පුතා)
C 3894—13.7.51	සතාසිවම් වන්දුසේකරම්, 192/4, පත්වත්ත, ශ්‍රාන්තිපාස් පාර, කොළඹ	.. මානගේ. දේන් මීලිතෝනා (හාය්ව), ඉන්ද්‍රපති (දුව)
C 3897—14.7.51	.. සියන්තා ඉන්තෝසේ ප්‍රනාන්දු, 67 1/1, නිවුන්සැම් ස්කූයර්, කොච්චිකඩේ, කොළඹ	.. මේරි වැලේරියාල් (හාය්ව)
G 951—12.4.51	.. ධර්මලිංගම් කදිර්වේල් සන්මුගම්, 27, උඩවැදපොහ පාර, නුවර	.. රාජනායකී (හාය්ව), සච්චිතානන්දන් (පුතා)
I 904—25.4.51	.. කාලිමුත්තු මුත්තසියා, 92/ඒ, අඹගමුව පාර, නාවලපිටිය	.. විසාලච්චි (හාය්ව), සරස්වතී (දුව), රාජේෂ්වරී (දුව)
I 1185—5.5.51	.. ක්‍රිස්ණන් සෙල්ලසියා, හයින්ඩ්ස්ප්ඩ් නාවලපිටිය	.. අලගම්මා (හාය්ව)
L 1093—29.12.50	.. සෙල්ලපිල්ලේ මුරුගපිල්ලේ මොරගහගේ නවත්ත, ගම්පොල	.. නඩේසපිල්ලේ, සෙල්ලම්මා (හාය්ව), පෙරියසාම් (පුතා), තවමනි (දුව)

ඉල්ලුම්පත්‍රයෙහි නොසහ දිනය	ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට අයද සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලිපුම් ලැබෙන පිළිවෙල	ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට ඉල්ලුම් කරන අයගේ නමත් සමඟ ලියාපදිංචි කිරීමට අයද සිටින අන්‍ය අයකුගේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති සම්බන්ධකම
O 1183—8.10.50	අඩවිකලම මුත්තසියා, දෙල්මාර්, මැද කොටස, හලතරත්මය	කාරම්මා (හාය්ඩාව), ලෙව්වුම් (දුව)
O 2509—11.3.51	රක්කන් සන්දනම්, රජපහැත්තොක්, උඩපුස් සැල්ලාව	නාගු (හාය්ඩාව), සිතයි නොහොත් රුමායි (දුව), ලෝගම්මාර් නොහොත් තෙයිවානෙයි (දුව), සිතම්බරම් (පුතා), සම්බන් (පුතා)
O 2541—11.3.51	ආවෙඩි කරුප්පන්, රජපහැත්තොක්, උඩපුස් සැල්ලාව	කදිරායි (හාය්ඩාව), සිලම්බරම් (පුතා), තෙයිවානෙයි (දුව), වෙලසුදම් (පුතා), ආවෙඩි (පුතා), සුන්දරම්බාර් (දුව), කුලන්දවෙලු (පුතා)
O 5716—25.7.51	කුට්ටාසන් සන්තිලිමුත්තු, හරස්බැද්ද හලතරත්මය	සිත්තපුල්ලේ (හාය්ඩාව), තෙයිවානෙයි (දුව), සිවලිංගම් (පුතා), අන්තලෙව්වුම් නොහොත් ධනලෙව්වුම් (දුව), ලෙව්වුම් (දුව), ආරුමුගම් (පුතා)
W 2843—25.5.51	ආරුමුගම් අරුණසලම්, හොවරකැලේ, නිව් ක්ලියර්, දෙමෝදර	කරුප්පායි (හාය්ඩාව)
P 2965—4.11.50	මුතුමිරන් පිච්චකාරන්, බෙරික්ලෙයාර් කොටගල	පොත්මනි (හාය්ඩාව), මුතුමිරන් (පුතා), ධර්මලිංගම් (පුතා), සිත්තසියා (පුතා), නබරාජන් (පුතා), මුතුලිංගම් (පුතා), ජයමනි (දුව)
X 925—28.12.50	රායන් කානික්කම් පිල්ලේ ආරුප්පායි, නෙලුව වත්ත, බණ්ඩාරවෙල	වික්ටෝරියා පැරිසික් (හාය්ඩාව), රානි පිලෝමිනා පැරිසික් (දුව), බැනඩික් රාජරත්නම් පැරිසික් (පුතා), මොනිකා ජයපුස්පරානි පැරිසික් (දුව), විල්පුඩි ඇල්පොන්සා පැරිසික් (පුතා), ඊටා රාජේසවරි පැරිසික් (දුව), වින්ඩිසර් විජේරත්නම් පැරිසික් (පුතා)
X 1592—4.5.51	කුලාසන් වෙච්චිවෙලු රෙත්තසාමි, වේලර්, 112, වැවකඩේ, පරිච්චෙයෙදර, බණ්ඩාරවෙල	කාලිඅම්මා නොහොත් පලනියායි (හාය්ඩාව), පුවන සුන්දරි (දුව), රාජමෝනනම් නොහොත් රාසකුමාර් (පුතා), ත්‍රිස්කන් (පුතා), රමනි (දුව)
X 2101—11.6.51	මන්දන් පුදු කන්දසාමි, නො 1 කොටස, ඇව්වම් පිටිය, බණ්ඩාරවෙල	පිච්චායි (හාය්ඩාව), විරම්මා (දුව)
X 3050—23.6.51	සුප්පසියා මුනිසාමි, හිසුගෙලන්ඩි වත්ත, පුනුවත්ත, වැලිමඩ හරහා	සෙල්ලම්මා (හාය්ඩාව), සුන්දරම් (දුව), සිවපාක්කි යම් (දුව), කුමරසියා (පුතා), ජානකි (දුව), විසාලච්චි (දුව), සකුන්තලා (දුව)
X 4931—1.5.51	පලනිගේ පුතා රෙත්තසාමි, තයබැද්ද බණ්ඩාරවෙල	පෙරුමායි (හාය්ඩාව)
X 6983—29.7.51	ආරුමුගම්ගේ පුතා වෙවරන්, නෙලුව බණ්ඩාරවෙල	තෙයිවානෙයි (හාය්ඩාව), තොලසි නොහොත් විරප්පන් (පුතා), මාරිමුත්තු නොහොත් පෙරුමාර් (පුතා), වේලතායි (දුව)
X 7059—29.7.51	වීරන්ගේ පුතා මරුදවීරන්, නෙලුව බණ්ඩාරවෙල	සෙල්ලම්මා (හාය්ඩාව)
X 7113—29.7.51	මුත්තන්ගේ පුතා වෙවෙයපුරි, නෙලුව බණ්ඩාරවෙල	අමුරුදම් (හාය්ඩාව), දෙරේසාමි (පුතා), කම්ලාම් (දුව), රාසු (දුව), සාලම්මා (දුව), සුපුමානියම් (පුතා)
X 7126—29.7.51	පේරමන්ගේ පුතා මුනියන්ඩි, නෙලුව බණ්ඩාරවෙල	තෙයිවානෙයි (හාය්ඩාව), පුස්පමනි (දුව)

**විවිධ නිවේදන**

**ශාභා කර්මාන්ත දෙපාර්තමේන්තුව**

කෙළි බඩු සෑදීමෙහි යෙදී සිටින්නවුන් ලියා පදිංචි කිරීම

ලංකාවේ කෙළි බඩු කර්මාන්තය සංවර්ධනය කිරීමට සුදුසු වැඩ පිලිවෙලක් සකස් කිරීම පිණිස, කෙළි බඩු කර්මාන්තයෙහි යෙදී සිටින්නවුන්ගේ නාම ලේඛනයක් සම්පාදනය කරන්නට අදහස් කර තිබේ. එහෙයින් කවර හෝ අනු ප්‍රත්‍යයකින් කෙළි බඩු සෑදීමෙහි යෙදී සිටින්නවුන් 1954 දෙසැම්බර් 31 දිනට පළමු මට හෝ මේ දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රාදේශික නිලධාරී මහතාට හෝ ලියා දන්නවන ලෙස මෙයින් නිවේදනය කරනු ලැබේ.

ඇම් වසිරිමුත්තු,

වැඩ බලන ශාභා කර්මාන්ත කොමසාරිස්වරයා.

1954 නොවැම්බර් 24 වෙනි දින  
ශාභා කර්මාන්ත දෙපාර්තමේන්තුව,  
කොළඹ 7

**ගවයින් අතර කුරලෙඛ හා කටලෙඛ පැතිරීයාම**

වයඹ පළාතේ කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ වන්නි හත්පත්තුවේ මොල්ලු මිනොට කෝරළයේ නො 67 දරණ නිම්බිරියාව පළාතේ ගවයින් අතර කුරලෙඛ සහ කටලෙඛ රෝගය පැතිරීයන බැවින්, වයඹ පළාතේ මහ දිසාපති තැන්පත් ආරුමුගම් අරුල්පිරසාසම් වන

මා විසින්, බෝවන රෝග සම්බන්ධ ආඥාපණනේ 327 වැනි පරිච්ඡේදයේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි අතුරු වගන්තිය යටතේ පහත සඳහන් සීමා තුළ පිහිටි ප්‍රදේශය බෝවන රෝග ඇති ප්‍රදේශයක් ලෙසට අද දින සිට සලකනු ලබන බව මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි

උතුරට දියගම හා හුලුගල්ල පළාත් සීමාද,  
දකුණට හල්මිල්ලාව පළාතේ සීමාව සහ දුරුරු මයද,  
නැගෙනහිරට 69 දරණ හුලුගෙදර පළාතෙහි සීමාවද, සහ බස්නාහිරට නිකවැරපිය හා දියගම යන පළාත් සීමාද වේ

2 මෙම ආඥාපණනේ 7 වැනි වගන්තියේ ප්‍රකාර නිම්බිරියාව පළාත තුළට හෝ ඉන්පිටතට ගවයින් හෝ ගවයින් බඳනාලද වාහන මෙම දැන්වීම අවලංගු කරනතෙක් දක්කිම තහනම් කරමි

3 තවද 1937 සම්මත කරගන්නාලද “සතුන්ගේ බෝවන රෝග” පිළිබඳ නීති මාලාව අනුව තහනම් කරනලද පෙදෙසක ක්‍රියාකරන අයුරු, සෑම ගවයින් අයිතිකාරයින් හා කරත්තකරුවන් වෙත මෙයින් සිහිපත් කරවන අතර, මේ පිළිබඳ වැඩිවිස්තර නිකවැරපියේ පසු වෛද්‍යාගාරයෙන් හෝ ආදායම් පාලක නිලධාරී තැනගේ කන්තෝරුවෙන් ලබා ගතහැකි බව මෙයින් වැඩිදුරටත් දන්වමි

ඒ අරුල්පිරසාසම්,  
වයඹ පළාතේ මහ දිසාපතිවරයා

වම් 1954ක්වූ නොවැම්බර් මස 23වැනි දින  
කුරුණෑගල කවේරියේදීය

## அரசாங்க அறிவித்தல்கள்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமைச்) சட்டம்

4 A ம் மாநிரிப்பத்திரம்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம்

சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவினையடி அறிவித்தல்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின 1 ம் உட்பிரிவினையடி இதனகதனான அட்டவணியிற் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கீகரிக்கும் கட்டணையை, இவ்வறிவித்தல் திகதி தொடக்கம் ஒரு மாதகாலத்தின்குள், பொது ஜனங்களை எவரிடமேனுமிருந்து அதற்கைய கட்டளை பிறப்பித்தற்கு மாறாக யாதேனும் எழுத்தமுலமான தடையும் அதற்கைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களையும் உணமைகளையும் பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்த எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி, யான பிறப்பிப்பெனென்று இந்தியர், பாகிஸ்தானிகளைப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷனர் ஹோபேட் ஏனென்ற தென்னக்கூன் ஆசிய யான அச்சுடத்தின் 10 ம் பிரிவினையடி இதனால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

தடைசூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடை சூறுபவரின் முழுப்பெயரும் விவரம் இடப்படவேண்டும்.

எச் இ தென்னக்கூன்,  
இந்தியர் பாகிஸ்தானிகளைப்  
பதிவுசெய்யும் கொமிஷனர்

கொழும்பு,  
1954 ம் டிசம்பர் (நவம்பர்) கார்த்திகை 30 ந் உ.

அட்டவணை

விண்ணப்ப இலக்கமும் திகதியும்	இலங்கை பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ்செய்யவரின் பெயரும் விலாசமும்
O 5693—25 7 51	யாகோபு மைக்கேல் கைம்பென் பரிபூரணம், ஹரஸ்பெத்த தோட்டம், அலகிறேயா
O 6534—24 6 51	அந்தோனி சந்தியாகு, சிலவ-கண்டி, புறக்கைசட
O 6543—24 6 51	சின்ன கறுப்பன் கறுப்பன், சிலவகண்டி, புறக்கைசட
O 9600—27 7 51	முத்துக்கறுப்பன் பழனிசாய, செயிளற லெனாடல, அலகிறேயா
O 9673—27 7 51	பழனி ஆறுமுகம், செயிளற லெனாடல, அலகிறேயா
O 10193—25 7 51	சுப்பையா பெருமான, மகா ஊவா, ஹரஸ்பெத்த, வத்தமுல்ல
P 3659—30 11 50	பழனிசாயணடி வேலாயுதம், டரேயிட்டன் தோட்டம், கொட்டக்கலை
P 3662—30 11 50	கைக்கன் தெய்வமணி, டரேயிட்டன் தோட்டம், கொட்டக்கலை
W 1790—7 4 51	வைரவன் சாமிநாதன் சிவசாமி மாசிலாமணி, லெச்சாவத்தை சூட்டம், லெச்சாவத்தை பிரிவு, பதுளை
W 1791—7 4 51	மெய்யப்பன் தாமோதரன், லெச்சாவத்தை சூட்டம், லெச்சாவத்தை பிரிவு, பதுளை
W 2520—18 5 51	வீரன் பெருமான, செளதாம, தெமோதர
X 2066/W—15 3 51	பூச்சி செல்வையா, ஜெகதாமபிகா ஸரோஸ், கௌரகெல்லி தோட்டம், தெமோதர
DD 5974—1 7 51	வேங்குடராமன் கோபால், மலவசாவ தோட்டம், தெகியோவித்தை

4 B ம் மாநிரிப்பத்திரம்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம்

சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவினையடி அறிவித்தல்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின (1) ம், (2) ம் உட்பிரிவுகளினையடி இதனகதனான அட்டவணியிற் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கீகரிக்கும் கட்டணையை, இவ்வறிவித்தல் திகதி தொடக்கம் ஒரு மாத காலத்தின்குள் பொது ஜனங்களை எவரிடமேனுமிருந்து அதற்கைய கட்டளை பிறப்பித்தற்கு மாறாக யாதேனும் எழுத்தமுலமான தடையும் அதற்கைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களையும் உணமைகளையும்பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்த எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி யான பிறப்பிப்பெனென்று இந்தியர், பாகிஸ்தானிகளைப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷனர் ஹோபேட் ஏனென்ற தென்னக்கூன் ஆசிய யான அச்சுடத்தின் 10 ம் பிரிவினையடி இதனால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்

தடைசூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடைசூறுபவரின் முழுப்பெயரும் விவரம் இடப்பட வேண்டும்

எச் இ தென்னக்கூன்,  
இந்தியர் பாகிஸ்தானிகளைப்  
பதிவுசெய்யும் கொமிஷனர்

கொழும்பு,  
1954 ம் டிசம்பர் (நவம்பர்) கார்த்திகை 30 ந் உ.

அட்டவணை

விண்ணப்ப இலக்கமும் திகதியும்	இலங்கை பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ்செய்யவரின் பெயரும் விவரம்	விண்ணப்பஞ்செய்யவரின் இலங்கை பிரஜையாகத் தமமைய பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கை பிரஜையாகப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ்செய்யவரின் கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன முறையும்
C 3017—8 6 51	அந்தோனி முத்துசாசன் சந்தியநாதன், 174, ஜம் பெற்ற வீதி, கொட்டாஞ்சேன், கொழும்பு	சிபில் மோட் முத்துக்கிஷ்ணு (மனைவி), பிரசாதம் அந்தோனி (மகன்)
C 3890—13 7 51	செந்தட்டியாபிள்ளை வினாயகசந்தரம், 148, குமார வீதி, கொழும்பு 11	பாலகிருஷ்ணு (மகன்)
C 3894—13 7 51	சதாசிவம் சந்திரசேகரம், 192/1, பணவத்தை, பாலத் துறை வீதி, கொழும்பு 14	மனுகே டொன் மிலலி நோனு (மனைவி), இந்நிராபதி (மகன்)
C 3897—14 7 51	ஈ இக்கநேசியஸ் பொன்னுடோ, 67 1/1, நியூனூரம் ஸ்குவயர், கொச்சிக்கடை, கொழும்பு	மேரி வலேரியான (மனைவி)
G 951—12 4 51	தாமலிங்கம் கதிராவேல் சண்முகம், 27, உடவடப்பொத்த வீதி, கண்டி	இராசநாயகி (மனைவி), சச்சதானந்தன் (மகன்)
I 904—25 4 51	காளிமுத்து முத்தையா, 92/A, அம்பகமுலா வீதி, நாவலப்பிட்டி	விசாளாசசி (மனைவி), சரசுவதி (மகன்), இராசசேகரர் (மகன்)
I 1185—5 5 51	கிருஷ்ணன் செல்வையா, ஐனப்போட் தோட்டம், நாவலப் பிட்டி	அழகம்மா (மனைவி)

விண்ணப்ப இலக்கமும திகதியும்	இலங்கை பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ் செய்பவரின் பெயரும் விலாசமும்	விண்ணப்பஞ்செய்யவா இலங்கை பிரஜையாகத் தமமைப் பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கை பிரஜையாகப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ்செய்யவா கோரும் ஓவ்வொருவரின் பெயரும் இன முறையும்
L 1093—29 12 50	செல்லபிள்ளை முருகபிள்ளை நடேசிபிள்ளை, மொறகஹா ஹேனவத்த, கம்பளை	செல்லமமா (மனைவி), பெரியசாமி (மகன்), தவமணி (மகன்)
O 1183—8 10 50	அடைக்கலம் முததையா, டெலமாரா, நடுப் பிரிவு, அலகிற தேயா	காரமமா (மனைவி), இசெச்சமி (மகன்)
O 2509—11.3 51	இராககன சந்தனம், இரப்பகநொக, உடபுச்செல்லாவை	நாகு (மனைவி), சீதை அல்லது இராமாய (மகன்), லோகாம பான அல்லது தெய்வாணை (மகன்), சிதம்பரம் (மகன்), சாமபன (மகன்)
O 2541—11 3 51	ஆவடை கறுப்பன; இரப்பகநொக, உடபுச்செல்லாவை	கதிராய (மனைவி), சிலம்பரம் (மகன்), தெய்வாணை (மகன்), வேலாயுதம் (மகன்), ஆவடை (மகன்), சந்தரம்பான (மகன்), குழந்தைவேலு (மகன்)
O 5716—25 7 51	குடையன சங்கிலிமுத்தன், ஹரஸபெத்த தோட்டம், அலகிறதேயா	சினனப்பிள்ளை (மனைவி), தெய்வாணை (மகன்), சிவலிங்கம் (மகன்), அனனசெச்சமி அல்லது தனசெச்சமி (மகன்), இசெச்சமி (மகன்), ஆறுமுகம் (மகன்)
W 2843—25 5 51	ஆறுமுகம் அருணாசலம், கௌரகெல்லி, புதுக்காடு, தெமோதர	கறுப்பாய (மனைவி)
P 2965—4 11.50	முத்துவீரன பிச்சைக்காரன, டெரிசினயா தோட்டம், கொட்டக்கலை	பொனமணி (மனைவி), முத்துவீரன (மகன்), தாமலிங்கம் (மகன்), சினனியா (மகன்), நடராஜன (மகன்), முத்து லிங்கம் (மகன்), ஜெயமணி (மகன்)
X 925—28 12 50	ராயன கணிகாமபிள்ளை அருள பற்றிக, நெலுவா தோட்டம், பண்டாரவளை	விக்டோரியா பற்றிக (மனைவி), இராணி பிலோமினா பற்றிக (மகன்), பெனடிக இராசரத்தினம் பற்றிக (மகன்), மொனிக்கா ஜெயபுஷ்பராணி பற்றிக (மகன்), விலபிரெட அலபொனசா பற்றிக (மகன்), நிறு இராசேசுவரி பற்றிக (மகன்), வினசா விஜேரத்தினம் பற்றிக (மகன்)
X 1592—4 5 51	கூளியன வெத்திவேலு இரெங்கசாமி, தையற்காரன, 112, வேலகடை, படடியாதெகற, பண்டாரவளை	காளியமமா அல்லது பழனியாய (மனைவி), புவனசுந்தரி (மகன்), இராசமோகனம் அல்லது இராசகுமார (மகன்), கிருஷ்ணன (மகன்), இரமணி (மகன்)
X 2101—11 6 51	மந்தன் புது கந்தசாமி, 1 ம <sup>ம்</sup> பிரிவு, அற்றமபிடடியா, பண்டாரவளை	பிச்சாய (மனைவி), வீரமமா (மகன்)
X 3050—23 6 51	சுப்பையா முனிசாமி, ஊகோலண்ட தோட்டம், லுலு வத்தை, வெலிமடை	செல்லமமா (மனைவி), சந்தரம் (மகன்), சிவபாகசியம் (மகன்), குமரையா (மகன்), ஜானகி (மகன்), விசாலாசகி (மகன்), சகுந்தலா (மகன்)
X 4931—1 5 51	பழனி மகன இரெங்கசாமி, நயாபெத்த தோட்டம், பண்டாரவளை	பெருமாய (மனைவி)
X 6983—29 7 51	ஆறுமுகம் மகன வைரன, நெலுவா தோட்டம், பண்டாரவளை	தெய்வாணை (மனைவி), துளசி அல்லது வீரப்பன (மகன்), மாரிமுத்து அல்லது பெருமான (மகன்), வேலத்தாய (மகன்)
X 7059—29 7 51	வீரன மகன மருதவீரன, நெலுவா தோட்டம், பண்டார வளை	செல்லமமா (மனைவி)
X 7113—29 7 51	முத்தன் மகன வையாபுரி, நெலுவா தோட்டம், பண்டாரவளை	அமிரதம் (மனைவி), துரைசாமி (மகன்), கமலம் (மகன்), இராச (மகன்), சாலமமா (மகன்), சுப்பிரமணியம் (மகன்)
X 7126—29 7 51	பெரமன மகன முனியாண்டி, நெலுவா தோட்டம், பண்டாரவளை	தெய்வாணை (மனைவி), புஷ்பமணி (மகன்)

## குடிசைக் கைத்தொழில் இலாகா

விளையாட்டுப் பொருட்கள் செய்யும் தொழிலில் ஈடுபட்டுள்ளோரைப் பதிவு செய்தல்

விளையாட்டுப் பொருட்கள் செய்யும் தொழிலை முன்னேற்றுவதற்கும் அபிவிருத்தி செய்வதற்கும் உதவியான, ஒரு திட்டத்தை வகுப்பதை நோக்காகக் கொண்டு, அத்தொழிலில் ஈடுபட்டுள்ளோரைப் பற்றிய விபரங்களடங்கிய பதிவு எடுப்பதற்குத் தயாரிக்க, உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ளது ஆகையால், எந்த வகையான மூலப் பொருட்களைக் கொண்டாயினும் விளையாட்டுப் பொருட்களைச் செய்வதில் ஈடுபட்டுள்ளவர்கள், தமமைப்

பற்றிய விபரங்களை, 1954 ம ஆண்டு (டிசம்பர்) மாதம் 31 ந தேதிகு முன்னதாக எனக்கு அல்லது இவ்விலாகாவின் பெருமபாக உத்தியோகத்தாக்குக்கு (D O S) அறிவிக்கும்படி வேண்டப்படுகின்றன

மு. வைரமுத்தன்,  
பதில குடிசைக் கைத்தொழில் அதிகாரி

குடிசைக் கைத்தொழில் இலாகா,  
ரொறிகுடன சதுக்கம்,

கொழும்பு 7,  
1954 ம டிசு (நவம்பர்) கார்த்திகை 24 ந உ.